

PDF  
EDITION

Herman Rechberger

# LA ROTA

The Wheel

(1998)

for violoncello and piano



## Herman Rechberger: La Rota for violoncello and piano (1998)

Italian kielen sana *La Rota* polveutuu latinasta ja tarkoittaa pyörää yleensä, mutta myös muita asioita: heksametriä, pyörimistä; ikuisesti kiertävää onnenpyörää, tai yleistä kuolemantuomion välinettä keskiajalla ja renessanssin aikana (saksaksi *Rädern*). Tuomittu sidottiin pyörän pinoihin pylvään nokkaan ja jätettiin virumaan kasvot ylöspäin, kunnes kuoli nälkään ja janoon (korvit täydensivät työn!). Toinen tapa oli sitoa uhri vaunun pyöriin ja ajaa hänet hengiltä.

La Rota della Manfrediana oli tunnettu tanssi keskiajan (1200-luvulla) toreilla ja markkinoilla. La Manfrediana oli tanssia edeltävä hidas johdanto. La Rotassa sello esittelee alussa molemmat teemat. Sen jälkeen pyörä alkaa pyöriä nopeammin ja nopeammin, pianon vauhdittamana, kunnes liike lopussa hajoaa. Sello esittelee uutta materiaalia, joka liittyy pysähtyneen pyörän puoliin (Pieter Brughelin ja Hieronymus Boschien maalausten inspiroimana). Auringonsäteet heijastuvat pinnoista ja kuolemaantuomittun elämä vilahtaa hänen ohitseen kuvanauhana. Pyörä kuljettaa hänet toiseen maailmaan. Hänen onnenpyöränsä on pyörähtänyt ja voimenne kuulla fragmentteja alkuperäisestä La Rota -teemasta.

Herman Rechberger (2000)



© 2022 Fennica Gehrman Oy, Helsinki

KL 78.73

ISMN 979-0-55016-632-5

PDF publications (includes a watermark with buyer's information)

[www.fennicagehrman.fi](http://www.fennicagehrman.fi)

The Italian word "La Rota" comes from the Latin and it means "the wheel" - in general, of course, but also specific things: hexameter, rotation; the eternally revolving wheel of fortune, or an instrument of execution common in the Middle Ages and Renaissance period. The condemned person was tied to the spokes of a wheel suspended on a pole and left to lie face upwards until he died of hunger and thirst. (The ravens did the rest!)

La Rota della Manfrediana was a well-known dance in markets in the Middle Ages (13th century). La Manfrediana was the slow introduction preceding the dance. In La Rota, the cello presents both themes, after which the wheel begins to revolve faster and faster, spun by the piano, until the movement comes apart at the end. The cello presents new material related to the spokes of the stopped wheel (inspired by paintings by Pieter Brughel and Hieronymus Bosch). Sunbeams shine off reflective surfaces, and the life of the condemned prisoner flashes before his eyes. The wheel transports him to another world. His wheel of fortune has stopped, and we hear fragments of the original La Rota theme.

Herman Rechberger (2000)

# LA ROTA

for violoncello and piano

Herman Rechberger 1998

*armonici quasi lontano*

1  $\text{♩} = 68$

*mf*  
*espressivo molto*

*fff*

*mf*

8 *espressivo ord.*  
*non flag.*

*f*

*f*

12

arco  
espressivo ord.

un poco sul pont.

pizz.  
+ *mf*  
(+ = always l.h.)

*mf*

15

4.5.6.7.8.9.  
8va

arco

loco

ord.

pizz.  
+

flag nat. gliss. sul a  
un poco sul pont.

arco  
loco  
ord.  
+  
pizz.

*f*

*p*

pizz.

18 4.5.6.7.8  
8va  
arco

flag nat. gliss. sul a  
un poco sul pont.

arco  
loco  
ord.

pizz.

mf

20 4.5.6.7.

8va

un poco sul pont.

flag nat. gliss. sul a  
arco

loco  
ord.

pizz.

4.5.6.  
8va

arco

un poco sul pont.  
flag nat. gliss. sul a

PDF  
EDITION

Herman Rechberger

# LA ROTA

The Wheel

(1998)

for violoncello and piano

VIOLONCELLO



# LA ROTA

for violoncello and piano

Herman Rechberger 1998

1  $\text{♩} = 68$

*mf*  
*espressivo molto*

armonici quasi lontano

espressivo ord.  
non flag.

10

*f*

arco  
espressivo ord.

un poco sul pont.

loco

ord.

pizz.

*mf*  
(+ = always l.h.)

16

arco

arco loco ord.

un poco sul pont.

arco loco ord.

un poco sul pont.

arco loco ord.

un poco sul pont.

loco ord.

un poco sul pont.

flag nat. gliss. sul a un poco sul pont.

pizz. flag nat. gliss. sul a un poco sul pont.

pizz. flag nat. gliss. sul a arco

pizz.

22

arco

loco ord.

un poco sul pont.

ord. loco

un poco sul pont.

nat. sul a (2.)

un poco sul pont. flag nat. gliss. sul a

pizz. flag nat. gliss. sul a arco

*ff*

arco

pizz. *mf*

28

nat. sul a (2.)

nat. sul D (2.)

nat. sul D (2.)

*ff*

arco

pizz. *sfz*

*ff*

arco

pizz. *sfz*

*ff*